



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/887/Add.3
8 March 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 63 повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Соединенные Штаты Америки	2

ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Соединенные Штаты Америки

[Подлинный текст на английском языке]
[8 марта 1993 года]

1. В соответствии с решением 47/422 Генеральной Ассамблеи Соединенные Штаты Америки настоящим препровождают свои мнения по докладу Генерального секретаря, озаглавленному "Новые измерения в области контроля над вооружениями и разоружения в эпоху после окончания "холодной войны" (A/C.1/47/7).
2. Соединенные Штаты полностью согласны с основной посылкой доклада, состоящей в том, что нынешняя, разительно изменившаяся международная обстановка дает новые возможности для контроля над вооружениями, а также вызывает новые проблемы. На протяжении многих лет Соединенные Штаты нередко высказывали озабоченность по поводу расхождения между тем, как международное сообщество подходило, в частности на форумах Организации Объединенных Наций, к вопросу о разоружении, и сформировавшимся международными реальностями. В этой связи Соединенные Штаты решительно поддерживают мнение Генерального секретаря о необходимости переоценки этого подхода и надеются, что его взвешивый доклад вдохновит все государства-члены на то, чтобы увязать свою повестку дня в области контроля над вооружениями и разоружения с проблемами международной безопасности, существующими в реальном сегодняшнем мире.
3. Соединенные Штаты всегда считали, что контроль над вооружениями и разоружение являются инструментами укрепления национальной и международной безопасности, а не самоцелью, которую можно рассматривать и к которой можно стремиться без учета других факторов. Как подчеркивает Генеральный секретарь, связи, которые существуют между контролем над вооружениями и разоружением, с одной стороны, и политическими процессами, определяющими поведение на международной арене, с другой стороны, имеют огромное значение для прогресса в области разоружения и на пути к созданию новой системы международной безопасности. Соединенные Штаты полностью согласны с тем, что настало время для интеграции вопросов контроля над вооружениями и разоружения в более широкую структуру повестки дня, касающейся международного мира и безопасности.
4. Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают данную Генеральным секретарем оценку сокращений в области ядерных вооружений, согласованных двумя крупнейшими ядерными державами. Действительно, по своему масштабу они просто ошеломляющи. В этой связи следует отметить, что достигнутая в июне прошлого года между Соединенными Штатами и Российской Федерацией договоренность, которая предусматривает радикальное сокращение к 2003 году стратегического ядерного арсенала каждого из них до уровня, не превышающего 3500 боезарядов, а также ведет к ликвидации всех имеющихся у них ракет наземного базирования с разделяющимися головными частями, была официально оформлена и подписана в виде Договора о СНВ-2. Следует отметить также, что в Европе реализованы значительные достижения в сфере контроля над обычными вооружениями и сокращения вооружений, свидетельством чему служат Стокгольмский документ

/...

Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Договор об обычных вооруженных силах в Европе (ОВСЕ), и что государства - участники процесса СБСЕ предпринимают дальнейшие усилия, направленные на укрепление стабильности и безопасности в регионе СБСЕ. Эти события указывают на то, что разоруженческий и политический процессы взаимосвязаны и дополняют друг друга.

5. На этом фоне призыв Генерального секретаря к глобализации процесса контроля над вооружениями и разоружения особенно своевременен. Инициаторами здесь выступают две крупнейшие ядерные державы, а также страны региона, который многие называли самым насыщенным вооружениями регионом мира. Поскольку признается, что ответственность за разоружение лежит на всех государствах, каждому из них следует последовать этому примеру и взять на себя долю этой коллективной ответственности - не раз давая указания другим, а предпринимаемая надлежащие практические шаги в области контроля над вооружениями и разоружения. Как отмечает Генеральный секретарь, выдвигаемый некоторыми государствами аргумент о том, что крупнейшие державы должны разоружиться первыми, слишком часто используется для того, чтобы избежать практических мер.

6. Как и Генерального секретаря, Соединенные Штаты вдохновляет отмечаемое ими проявление среди государств растущего интереса к региональным подходам к контролю над вооружениями и укреплению доверия. Однако, к сожалению, такой интерес проявляют не все, и есть признаки сохраняющейся стойкой оппозиции региональному разоружению. Общеизвестно, что меры в области разоружения не поддаются переносу из одного региона в другой, поскольку нужды и проблемы безопасности у регионов разные. Таким образом, глобальная разоруженческая структура не могла бы состоять из единого комплекса мер, примененного в равной степени ко всем. Для того чтобы такая структура стала реальностью, государствам потребуется обеспечить для ее строительства компоненты, подогнанные таким образом, чтобы укреплять мир и безопасность в их собственных регионах, одновременно содействуя международной безопасности в целом.

7. В этом контексте, как отмечает Генеральный секретарь, на региональном уровне следует уделять значительное внимание вопросу о гонке обычных вооружений и ее дестабилизирующем воздействии. Этой проблемой долго не занимались, а кое-кто вообще отрицал ее существование, несмотря на все признаки чрезмерного накопления обычных вооружений во многих районах мира. Нередко ответственность за их накопление возлагается на государства - поставщики оружия. При том что некоторые промышленно развитые государства действительно располагают в настоящее время избыточным потенциалом и излишком оборудования для производства оружия, верно и то, что уже насыщенный рынок подпитывать невозможно. Следовательно, ответственность за непродуманные, дестабилизирующие поставки оружия должна по меньшей мере поровну распределяться между продавцом и покупателем, тем более что в первую очередь именно покупатель должен взвешивать то, как приобретение вооружений отразится на ресурсах, имеющихся для нужд социально-экономического развития его страны, и на стабильности в регионе. Как считают Соединенные Штаты, предложение Генерального секретаря насчет региональных соглашений о том, что представляет собой явно чрезмерный или угрожающий уровень вооруженных сил, заслуживает серьезного рассмотрения соответствующими государствами. Со своей стороны, сознавая свою долю ответственности как поставщика вооружений за то, чтобы

/...

избегать дестабилизирующих поставок оружия, Соединенные Штаты обуславливают все предложения об экспорте оружия тщательной проверкой и строгим режимом лицензирования. Кроме того, по инициативе Соединенных Штатов между основными поставщиками оружия состоялись переговоры, цель которых состояла в обуздании экспорта дестабилизирующих вооружений - с уделением особого внимания Ближнему Востоку. Соединенные Штаты готовы поддержать другие соответствующие усилия, призванные искоренить дестабилизирующие поставки оружия.

8. Что касается замечаний Генерального секретаря по вопросу о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, то в прошлом году в Соединенных Штатах был принят закон, в котором, среди прочего, предусматривается введение Соединенными Штатами моратория на ядерные испытания до 30 июня 1993 года включительно; ограничение числа испытаний в каждом бюджетном году по прошествии этой даты и вплоть до 30 сентября 1996 года пятью испытаниями; содержится требование также о том, что администрация должна представить конгрессу доклад о подготовке плана действий в интересах заключения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний к концу 1996 финансового года. Президент Клинтон сообщил конгрессу о том, что его администрация в настоящее время, в соответствии с этим законом, готовится провести обзор вопросов, касающихся форума и условий для проведения переговоров по вопросу о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а также связанного с этим вопроса о возобновлении ограниченной программы ядерных испытаний Соединенных Штатов после 1 июля 1993 года. Президент Клинтон также информировал конгресс о том, что сразу же после завершения данного обзора он представит соответствующий доклад.

9. Как отметил Генеральный секретарь, на состоявшемся в январе 1992 года заседании Совета Безопасности на высшем уровне было сделано заявление о том, что распространение всех видов оружия массового уничтожения представляет собой угрозу международному миру и безопасности. В этом заявлении в очередной раз была подчеркнута исключительная важность предотвращения распространения, а также необходимость оказания поддержки тем усилиям, которые предпринимаются на соответствующих форумах в интересах достижения этой цели. Соединенные Штаты самым решительным образом поддерживали и будут и впредь поддерживать такие усилия.

10. Соединенные Штаты и, мы полагаем, подавляющее большинство других государств поддерживают высокую оценку, которую Генеральный секретарь дал Договору о нераспространении ядерного оружия, как важнейшей основе для глобальных усилий по нераспространению. Соединенные Штаты решительно поддерживают призыв Генерального секретаря ко всем государствам о присоединении к этому Договору и о его бессрочном и безоговорочном продлении в 1995 году. Положительный отклик всех членов международного сообщества на этот призыв Генерального секретаря несомненно послужил бы историческим вкладом в дело обеспечения более безопасного будущего для человечества. Соединенные Штаты также выражают согласие с мнением Генерального секретаря о необходимости укрепления системы гарантий соблюдения этого Договора и решительно поддерживают усилия, предпринимаемые в этих целях в рамках Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

/...

11. Конвенция о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и о его уничтожении в настоящее время подписана 138 государствами, и Подготовительный комитет начал свою работу. Положения этой Конвенции, запрещающие разработку, производство, накопление и применение химического оружия, и беспрецедентные по своему масштабу соответствующие меры контроля преследуют своей целью обеспечить ликвидацию такого оружия там, где оно уже существует, и не допустить его возникновения там, где его еще нет. Соединенные Штаты выражают свое глубокое сожаление по поводу того, что некоторые государства, к числу которых относятся и ряд государств, располагающих возможностями для производства подобного ужасного оружия, еще не подписали эту Конвенцию. Соединенные Штаты выражают надежду на то, что они в скорейшем будущем сделают это и, таким образом, поддержат точку зрения Генерального секретаря, согласно которой эта Конвенция, наряду со всеобщим присоединением к Конвенции о запрещении биологического оружия, является неотъемлемым элементом глобальных усилий, направленных на эффективное решение проблемы оружия массового уничтожения.

12. Соединенные Штаты, следуя своей давнишней традиции открытости, всецело разделяют позицию Генерального секретаря относительно того, что открытость и транспарентность исключительно важны для процесса укрепления доверия, предотвращения возможности неверного истолкования намерений и повышения предсказуемости военного поведения, а также относительно того, что открытость и транспарентность имеют особое значение в региональном контексте. Полезность мер укрепления доверия и безопасности была самым наглядным образом продемонстрирована в Европе, хотя, как отмечалось ранее, специфические особенности подобных мер не могут механически переноситься из условий одного региона в другой. Соединенные Штаты приветствуют явное повышение интереса государств к концепции мер укрепления доверия и особенно к реальному применению таких мер в ряде районов мира. Соединенные Штаты выражают искреннюю надежду на то, что принятие Комиссией по разоружению в прошлом году руководящих принципов в отношении объективной информации по военным вопросам свидетельствует о готовности все большего числа государств принимать практические меры в этой области. Соединенные Штаты будут поддерживать соответствующие усилия в этом направлении, и в том числе разработку мер укрепления доверия, предназначенных для применения в условиях какого-либо конкретного региона.

13. На всемирном уровне международное сообщество сделало значительный шаг в направлении к обеспечению более полной транспарентности, создав Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты выражают свое глубокое удовлетворение по поводу того, что Генеральная Ассамблея в ходе своей сорок седьмой сессии без голосования приняла консенсусом резолюцию, утвердившую доклад группы правительственных технических экспертов, задача которых состояла в разработке технических процедур для Регистра и изучении возможностей его расширения в будущем. Решением Генеральной Ассамблеи, в соответствии с призывом Генерального секретаря, была заложена прочная основа для функционирования Регистра, однако очевидно, что реальная эффективность Регистра и его дальнейшее развитие будут зависеть от степени участия в нем государств-членов. Соединенные Штаты призывают все государства-члены представить для отражения в Регистре свои первые данные о поставках оружия, а также имеющуюся в

их распоряжении общую информацию о размерах их военных arsenалов, о пополнении таких arsenалов за счет отечественного производства и об имеющихся к этому отношении мероприятиях к установленной дате - 30 апреля 1993 года.

14. Как отмечает Генеральный секретарь, существует новая группа проблем - такие "постразоруженческие" проблемы, как конверсия, безопасное хранение и уничтожение оружия, подлежащего сокращению, которые являются весьма сложными и могут иметь значительные финансовые последствия. В некоторых случаях эти последствия могут носить относительно долгосрочный характер. В настоящее время эти проблемы непосредственно затрагивают лишь то ограниченное число государств, которые сейчас принимают участие в реальном сокращении вооружений. Тем не менее, с учетом некоторых неправильных представлений, бытующих в международном сообществе, в отношении непосредственных масштабов экономических выгод от разоружения, замечания Генерального секретаря служат полезным напоминанием о реальном положении вещей в этой сфере.

15. В своем докладе Генеральный секретарь также останавливается на вопросе о разоруженческом механизме. По этому вопросу Соединенные Штаты хотели бы сделать ряд замечаний.

16. Соединенные Штаты согласны с тем, что разоруженческий механизм должен учитывать реальности и приоритеты нашего времени. Иными словами, этот механизм должен эффективно способствовать достижению целей, определенных и согласованных международным сообществом. Это означает, что любая переоценка разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций может осуществляться лишь в контексте общей оценки современной обстановки в области международной безопасности, а также ее аспектов, касающихся контроля над вооружениями. И хотя в докладе Генерального секретаря для этого заложена весьма полезная основа, общее взаимопонимание по этому вопросу до сих пор еще не достигнуто.

17. Эффективность функционирования любого организационного механизма зависит от того, как он используется. Если государства-члены не будут преисполнены решимости использовать разоруженческий механизм Организации Объединенных Наций для достижения реалистических целей, никакие оценки функционирования этого механизма не будут способствовать достижению прогресса в деле разоружения.

18. Короче говоря, Соединенные Штаты считают, что переоценка разоруженческого механизма Организации Объединенных Наций в условиях отсутствия единого понимания вопроса о новых приоритетных задачах в области разоружения и наиболее эффективных путях их решения была бы преждевременной. Тем не менее есть некоторые меры, которые можно было бы с пользой для дела осуществить даже сейчас в целях рационализации и совершенствования существующего механизма.

19. Первому комитету, который уже сделал некоторые шаги в направлении к интеграции своей работы над вопросами разоружения и международной безопасности, следует сделать следующий шаг и устранить искусственное разграничение между его повесткой дня в области разоружения и повесткой дня в области международной безопасности - как с точки зрения вопросов существа, так и с точки зрения порядка рассмотрения соответствующих резолюций. В процессе этого в целях устранения дублирования следует осуществить объединение пунктов повестки дня.

/...

Это должно привести к сокращению времени, необходимого для проведения общих прений, сокращению числа резолюций и соответствующему сокращению продолжительности ежегодных сессий Первого комитета.

20. Комиссии по разоружению, функционирующей в соответствии с принятыми ею в 1991 году обновленными процедурами, следует включать в свою повестку дня одновременно не более трех вопросов, с тем чтобы она могла выполнять свои функции целенаправленно и эффективно. О полезности деятельности Комиссии по разоружению следует судить не по числу вопросов, включенных в ее повестку дня, а по основным результатам ее работы.

21. Деятельность Управления Секретариата по вопросам разоружения по выполнению своих функций заслуживает весьма положительной оценки, несмотря на то, что определенная часть его персонала прикреплена к другим подразделениям Секретариата. С учетом увеличения рабочей нагрузки Управления в результате многочисленных решений Генеральной Ассамблеи, в частности создания Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций, следует восстановить полную штатную численность его персонала, которая существует теоретически, но не обеспечена реально в настоящее время. В соответствии с упором, который Генеральный секретарь делает на интеграцию вопросов разоружения в более широкую структуру повестки дня, касающейся международного мира и безопасности, данное Управление как в плане своей основной деятельности, так и в плане своего местоположения должно и впредь находиться в тесном контакте с другими имеющими к этому отношение подразделениями Секретариата.

22. Соединенные Штаты поддерживают концепцию создания системы координации деятельности, которая позволила бы международному сообществу решать крупные вопросы разоружения оперативно, гибко и эффективно. Мы считаем, что обеспечение координации не требует создания какой-то общей, всеобъемлющей организации. Напротив, как говорилось выше, нам следует добиваться более рационального и более эффективного функционирования существующих элементов разоруженческого механизма. Следует также отметить, что рассмотрение осуществления договоров, в том числе двусторонних и многосторонних договоров в области контроля над вооружениями и разоружения - это дело участников таких договоров, а не какого-либо органа или организации, не имеющих отношения к таким договорам.

23. Что касается Конференции по разоружению, независимого органа, сформированного на основе договоренностей, достигнутых государствами-членами в 1978 году, эта Конференция в настоящее время по своей инициативе осуществляет обзор своей деятельности, причем информация о ходе осуществления такого обзора содержится в сообщении, направленном Конференцией в адрес Председателя Первого комитета.

24. В заключение, Соединенные Штаты хотели бы выразить свою признательность Генеральному секретарю за представленный им доклад и выразить свою надежду на то, что все государства-члены также придут к выводу о том, что этот доклад представляет собой весьма ценную основу для того, чтобы привести подход международного сообщества к вопросам контроля над вооружениями и разоружения в соответствие с возможностями и задачами, обусловленными реальностями мира в эпоху после окончания "холодной войны".
